

20-21

# Guía de la asignatura ON-LINE



## **GALLEGO AVANZADO B2**

CÓDIGO DE IDIOMA : 0494003-

UNED

20-21

GALLEGO AVANZADO B2

CÓDIGO DE IDIOMA : 0494003-

# INDICE

INTRODUCCIÓN

OBJETIVOS

EQUIPO DOCENTE

CONTENIDOS

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

METODOLOGÍA

EVALUACIÓN

TUTORIZACIÓN

## INTRODUCCIÓN

Los cursos de gallego del CUID (A1, A2, B1, B2 y C1) se articulan siguiendo las instrucciones y niveles del MCRL, de ALTE y del Celga. De acuerdo con las instrucciones de la Secretaría Xeral de Política Lingüística de la Xunta de Galicia, buscamos que el alumnado aprenda a «vivir en gallego y a comunicarse en gallego» más que una formación en gramática o meramente teórica. Queremos que el gallego funcione como lengua de comunicación en todas las situaciones y registros. En todos los cursos seguimos las directrices emanadas de la Secretaría Xeral de Política Lingüística, especialmente las contenidas en su publicación Niveles de competencia en lengua gallega. Seguimos fielmente la descripción de habilidades y de contenidos adaptados al Marco Europeo común de referencia para las lenguas (Santiago de Compostela, Xunta de Galicia Centro Ramón Piñeiro, 2006). Todos los cursos preparan, según su programación, para presentarse a los exámenes del Celga y realizar la prueba de estos cursos establecidas por la SXPL.

## OBJETIVOS

Los alumnos que alcanzan un nivel B2 pueden enfrentarse a cualquier tipo de texto que trate tanto temas concretos como abstractos, incluyendo debates técnicos dentro de su especialidad;. son capaces de procesar textos que pueden estar enunciados en cualquier tipo de habla, aunque, si son lingüísticamente complejos o incluyen líneas complejas de argumentación, la pronunciación debe ser formal en el registro de la norma culta, el tema razonablemente conocido y el desarrollo del discurso articularse con marcadores explícitos;. pueden ver limitada la capacidad de procesamiento por el ruido excesivo de fondo, una estructuración inadecuada del discurso o un uso idiomático de la lengua;. se enfrentan a artículos, informes, noticias, entrevistas, documentales y debates sobre temas actuales en los que se adoptan posturas y puntos de vista concretos;. comprenden películas y obras de teatro siempre que se emplee el registro de lengua estándar;. manejan sin problemas documentación especializada dentro de su campo de interés -incluso fuera de él siempre que puedan servirse de la ayuda de un diccionario;. pueden localizar detalles relevantes en textos extensos y complejos, identifican con rapidez el contenido y la importancia de la información y deciden si es necesario un análisis más profundo;. pueden hacer resúmenes, en los que dejan claras estructuras y secuencias e incluso analizan puntos de vista. Pueden tomar notas en conferencias sobre temas especializados, aunque tienden a detenerse en las palabras y perder parte de la información.

## EQUIPO DOCENTE

Coordinador	Contacto	Horario
Montserrat Vaqueiro Romero	tel: email: mvaqueiro@pontevedra.uned.es skype:	Miércoles 19:00 a 20:00h.

## CONTENIDOS

### Temario

Los contenidos se articulan en los bloques, que detallamos a continuación y que siguen las directrices de dicho documento y que comprenden la comprensión oral, comprensión escrita, expresión oral y expresión escrita.

#### Comprensión Auditiva:

- Comprendo discursos y conferencias extensos e incluso sigo líneas argumentales complejas siempre que el tema sea relativamente conocido. Comprendo casi todas las noticias de la televisión y los programas sobre temas actuales. Comprendo la mayoría de las películas en las que se habla en un nivel de lengua estándar.

#### Comprensión de Lectura:

- Soy capaz de leer artículos e informes relativos a problemas contemporáneos en los que los autores adoptan posturas o puntos de vista concretos. Comprendo la prosa literaria contemporánea.

#### Interacción Oral:

- Puedo participar en una conversación con cierta fluidez y espontaneidad, lo que posibilita la comunicación normal con hablantes nativos. Puedo tomar parte activa en debates desarrollados en situaciones cotidianas explicando y defendiendo mis puntos de vista.

#### Expresión Oral:

- Presento descripciones claras y detalladas de una amplia serie de temas relacionados con mi especialidad. Sé explicar un punto de vista sobre un tema exponiendo las ventajas y los inconvenientes de varias opciones.

#### Expresión Escrita:

- Soy capaz de escribir textos claros y detallados sobre una amplia serie de temas relacionados con mis intereses. Puedo escribir redacciones o informes transmitiendo información o proponiendo motivos que apoyen o refuten un punto de vista concreto. Sé escribir cartas que destacan la importancia que le doy a determinados hechos y experiencias.

Nota: puesto que los materiales didácticos del CUID son materiales recomendados, esta lista es meramente orientativa. En los exámenes se exigirán los contenidos correspondientes al

nivel B2 según el MCER.

## BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Título: Aula de Galego 3 B2 (Libro + Cd-audio). Descargable de la página web.

Autores: Margarita Chamorro, Xaquín Nuñez, Ivonete da Silva Editorial: Xunta de Galicia

ISBN: 978-84-453-4839-0

## BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

### DICIONARIOS E ENCICLOPEDIAS

Portal das Palabras <http://portaldaspalabras.gal/Dic. da Academia>

Galega <http://academia.gal/Dic. de pronuncia da lingua galega> <http://ilg.usc.es/pronuncia/Dic.>

Electrónico Estraviz <http://www.estraviz.org/VOLGA:Vocabulario ortográfico da lingua>

galega <http://www.realacademiagalega.org/recursos-volgDIGATIC:Dic. Galego de>

Telecomunicacións <http://www.digatic.org/glDic. Galego de Televisión>

[http://www.realacademiagalega.org/documents/10157/3a96bbea-3ce4-4df0-8382-](http://www.realacademiagalega.org/documents/10157/3a96bbea-3ce4-4df0-8382-0b9d6bfe73e4Dic. CLUVI inglés-)

0b9d6bfe73e4Dic. CLUVI inglés-

galego <http://sli.uvigo.es/CLIG/clig.htmlGalipedia> <http://gl.wikipedia.org/wiki/PortadaDic.>

ilustrado relativo aos ríos galegos <http://www.rios-galegos.com/venasg2.htm> A vida nos ríos

galegos <http://www.rios-galegos.com/vidario0.htm> OrtoGal. Corrector ortográfico en liña de

galego <http://sli.uvigo.es/corrector/Glosarioda poesía medieval profanagalego-portuguesa>

### AUTOAPRENDIZAXE

Portal das Palabras <http://portaldaspalabras.org/É->

galego <http://www.laopinioncoruna.es/estaticos/cursogalego/galego.html> Galingua (Curso

interactivo de lingua galega) <http://www.edu.xunta.es/galingua/Loia. Guía Aberta á Lingua>

Galega <http://www.consellodacultura.org/arquivos/cdsg/loia/A palabra>

herdada <http://www.cursodegallego.com/A Nosa Fala. Bloques e áreas lingüísticas do>

galego <http://www.consellodacultura.org/arquivos/asg/anosafala.php> A páxina de

Matuquín <http://www.staki.com/matuquin/index.htm> Ben

falado <http://www.crtvg.es/tvg/programas/ben-falado> Biblioteca Virtual

Galega <http://www.bvg.udc.es/Rede de bibliotecas de>

Galicia <http://rbgalicia.xunta.es/index.php?ap=20&subApartado=119> Blog de César Lorenzo

sobre dúbidas de lingua <http://dubidasdogalego.wordpress.com/about/>

### MÚSICA

<http://www.galiciantunes.com/bandsandartists> Abe Rábade

Trío <http://aberabade.com/Amancio Prada>

Programación Gallego B2 <http://www.amancioprada.com/Ataque>  
 escampe <http://www.ataqueescampe.org/p/inicio.html> Berrogueto <http://www.berroguetto.com/>  
 Brath <http://brath.es/> Budiño <http://www.xosemanuelbudino.com/budino/intro.html> Carlos  
 Nuñez <http://www.carlos-nunez.com/Caxade> <https://caxade.wordpress.com/César>  
 Morán <http://cesarmoran.blogaliza.org/Cristina> Pato <http://www.cristinapato.com/gl/> Herdeiros  
 da Crus <http://www.herdeirosdacrus.com/lalma> <http://www.ialma->  
 musica.com/gl/Leilía <http://leilia.net/Luar> na Lubre <http://www.luarnalubre.com/Mercedes>  
 Peón <http://www.mercedespeon.es/Milladoiro> <http://www.milladoiro.com.es/> Nao <http://www.so>  
 mosnao.com/Narf [http://franpereznarf.com/#\\_A](http://franpereznarf.com/#_A)  
 Quenlla <http://www.aquenlla.com/seccion.13.php> Roi Casal <http://www.roicasal.com/Ruxe->  
 ruxe <http://www.ruxeruxe.com/Sacha> na  
 horta <http://sachanahorta.bandcamp.com/Sés> <http://www.mariaxosesilvar.com/Sondeseu> [http://](http://www.sondeseu.org/5)  
[www.sondeseu.org/5](http://www.sondeseu.org/5)  
 Susana  
 Seivane <http://www.susanaseivane.net/ga/index.htm> Tanxedoras <http://www.tanxedoras.net/ind>  
 ex.html Tino  
 Baz [http://www.tinobaz.com/Tino\\_Baz.html](http://www.tinobaz.com/Tino_Baz.html) Treixadura [http://treixadura.com/?post\\_type=produ](http://treixadura.com/?post_type=produ)  
 ct Uxía <http://www.uxia.net/Vítor> Aneiros <http://www.victoraneiros.com/Xavier>  
 Díaz <http://www.xabierdiaz.com/Xoán> Curiel <http://www.xoancuriel.com/Zenar>

## METODOLOGÍA

La matrícula en la modalidad online no incluye el acceso a las clases de idiomas en los centros asociados (para disponer de este servicio es necesario matricularse en la modalidad semipresencial). Este curso se imparte a través de la plataforma aLF, donde se encuentra el aula virtual de la asignatura, y el material didáctico... En el aula virtual del CUID (aLF) el alumnado encontrará materiales didácticos complementarios... Al tratarse de un curso virtual, es preciso destacar el hecho de que la metodología es diferente a la del resto de cursos presenciales o de metodología mixta. En la metodología online, el alumno cuenta con la facilidad de adaptar su ritmo de estudio a sus circunstancias particulares, lo que dota al proceso de enseñanza-aprendizaje de mayor flexibilidad, pero, al mismo tiempo, supone un esfuerzo extra por parte del alumno a la hora de organizar su tiempo de estudio. Las actividades didácticas se han organizado para que el aprendizaje sea paulatino a lo largo del curso. Las actividades de comprensión escrita, gramática y vocabulario se han diseñado para que el alumno pueda autocorregir. Por el contrario, las actividades de producción, tanto oral como escrita están diseñadas para que se trabajen en grupo, siempre bajo la supervisión del equipo docente. En cuanto a las actividades de expresión oral, los alumnos deben

ponerse en contacto con sus compañeros para practicar a partir de las sugerencias de conversación que el profesorado pone a su disposición en la Plataforma Virtual aLF. Por su parte, las actividades de expresión escrita que forman parte de los contenidos adicionales diseñados por los tutores, están pensadas para que se trabajen en grupo y sean corregidas por el equipo docente de manera aleatoria. Recomendamos a los estudiantes estar atentos a los foros para este tipo de actividades. La comunicación en su totalidad se realizará a través del aula virtual, siendo responsabilidad del alumno informarse de los eventos importantes (fechas de los exámenes orales, etc.) a través de la misma.

## EVALUACIÓN

### TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen

Oral y Escrito

Descripción de las pruebas escritas

En el CUID los exámenes tienen lugar en junio, en convocatoria ordinaria, y en septiembre, en convocatoria extraordinaria. En cada una de esas convocatorias, tanto la prueba escrita como la prueba oral se efectuarán en los Centros Asociados. En lo que concierne a la prueba escrita, se proporcionan dos fechas de examen (tal y como se recogen en el calendario de exámenes publicado en la página web del CUID), pudiendo el alumno concurrir a la que le resulte más conveniente. Es responsabilidad del estudiante comprobar en su centro asociado con suficiente antelación si debe desplazarse a algún otro para realizar la prueba; en Madrid los estudiantes se asignan a los centros de zona por apellidos. La prueba oral se efectuará a través de la aplicación e-oral en el periodo habilitado para ello (15 días aproximadamente), tal y como se le informará en el curso virtual como en la página web del CUID. Se puede ejecutar desde cualquier PC, no funciona para Mac ni para Linux. El estudiante dispondrá de exámenes de prueba para comprobar el funcionamiento de la aplicación antes del periodo de evaluación real. Si no cuenta con el equipamiento adecuado puede dirigirse a su centro asociado y solicitar asistencia (siempre con suficiente antelación). Debe tenerse en cuenta que el dominio de una lengua extranjera no sólo consta de un conocimiento de los contenidos, sino que también se manifiesta por la destreza adquirida en el uso de la lengua en sus diferentes facetas (VER OBJETIVOS) Es decir, saber una lengua implica un conocimiento tanto práctico como declarativo. Las pruebas están diseñadas para constatar que el estudiante ha obtenido el nivel requerido en A1 en las cuatro competencias fundamentales: comprensión lectora, comprensión auditiva, expresión /interacción oral y expresión escrita, y se corresponden con las cuatro pruebas del examen, dos escritas y dos orales.

Descripción de las pruebas orales

En las **modalidades en línea y de prueba libre**, las pruebas se realizarán a través de la aplicación E-Oral.

### **ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES**

#### **PRUEBA ESCRITA**

##### **Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua**

Comprensión lectora (% nota final) 25

#### Tareas

Respuesta a 15 preguntas de respuesta cerrada de varios textos (1300-2100 palabras en total)

Duración del examen (minutos) 60

Instrucciones en español Si

Valor acierto 0.5



Descuento fallo	0.16
Nota mínima para aprobar	5

**Prueba escrita - Expresión escrita**

Expresión escrita (% nota final)	25
----------------------------------	----

## Tareas

i. Producción de dos textos de tipología y extensión diferente

**ii. Redacción o descripción de fotografías Mínimo de 125 palabras, máximo de 250 por tarea. Mínimo de 300 y máximo de 450 palabras en total**

Duración del examen (minutos)	60
-------------------------------	----

Instrucciones en español	Si
--------------------------	----

Valor acierto	0
---------------	---

Descuento fallo	0
-----------------	---

Nota mínima para aprobar	6
--------------------------	---

**PRUEBA ORAL****Prueba oral - Comprensión auditiva**

Comprensión auditiva (% nota final)	25
-------------------------------------	----

## Tareas

Respuesta a 10 ítems de respuesta breve (completar con 1 ó 2 palabras) de 2 audios o videos) a las que el candidato responderá oralmente, grabando su voz

Duración del examen (minutos)	30
-------------------------------	----

Instrucciones en español	Si
--------------------------	----

Valor acierto	0.5
---------------	-----

Descuento fallo	0.16
-----------------	------

Nota mínima para aprobar	5
--------------------------	---

**Prueba oral - Expresión Oral**

Expresión Oral (% nota final)	25
-------------------------------	----

## Tareas

Expresión: En pantalla se le planteará un tema determinado sobre el que el candidato grabará un monólogo. Dispondrá de tres minutos para preparar su exposición (sin detener la grabación, sin consultar material alguno ni salir de la cámara).

**Interacción Oral: El candidato escuchará el comienzo de un diálogo, al que habrá de dar respuesta inmediata; a continuación se le presentará otro turno de palabra, y se repetirá el proceso**

Duración del examen (minutos)	10
-------------------------------	----

Instrucciones en español	Si
--------------------------	----

Valor acierto	0
---------------	---

Descuento fallo	0
-----------------	---

Nota mínima para aprobar	6
--------------------------	---

**Cómo se obtiene la calificación**

APTO / NO APTO. Para obtener la calificación de APTO en el nivel tiene que tener esa calificación en todas las destrezas. En caso de no aprobarlas todas, la nota de la/s destreza/s aprobada/s en junio se guardará para septiembre (salvo para prueba libre, que prevé una única convocatoria en junio). En esa convocatoria extraordinaria se tendrá que repetir el examen suspenso entero (no solo una de las destrezas que incluya), aunque siempre se considerará la mejor nota como final, es decir, si se aprueba una destreza en junio, nunca podrá suspenderse esa parte en la convocatoria de septiembre. La prueba oral tiene lugar, normalmente, en mayo (se avisará con antelación en el curso virtual). Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales del CUID deben ser grabados; la UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darles uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.

**El tipo de calificación es APTO / NO APTO, sin calificación numérica. Para obtener APTO en el nivel tiene que tener esa calificación en todas las destrezas. En caso de no aprobarlas todas, la nota de la/s destreza/s aprobada/s en junio se guardará para septiembre. En esa convocatoria extraordinaria sólo tendrá que repetir a la parte del examen suspenso, o a la que no se haya presentado en junio.**

**Los estudiantes del CUID podrán obtener de forma gratuita y online el certificado con sus calificaciones en cada una de las cuatro destrezas mencionadas. Consultar la página web del CUID para el procedimiento de descarga del certificado.**

**La solicitud debe dirigirse al coordinador del idioma/nivel que ha corregido el examen (cuya dirección electrónica aparece en el apartado contacto > atención docente de nuestra página web). En ningún caso se deben plantear en los foros del curso. De acuerdo con la normativa general de la UNED, toda solicitud de revisión deberá estar debidamente motivada y ajustada a los criterios académicos de corrección que haya fijado cada equipo docente; las solicitudes carentes de motivación no serán admitidas. Los estudiantes podrán descargar los formularios correspondientes para proceder a la solicitud, en esta misma web: Descargar formulario**

**IMPORTANTE: los alumnos dispondrán de 7 días naturales desde la publicación de las notas para solicitar revisión del examen al Coordinador del idioma mediante correo electrónico. No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado. Una vez recibida la respuesta del profesor corrector, si el estudiante continúa en desacuerdo con la calificación obtenida, dispondrá de cinco días naturales para solicitar la constitución de una comisión de revisión, mediante este impreso que se enviará al correo [direccion.cuid@adm.uned.es](mailto:direccion.cuid@adm.uned.es).**

## TUTORIZACIÓN

La tutorización académica se realiza exclusivamente a través del curso virtual. Los tutores en línea le atenderán a través del correo o de los foros correspondientes, en el horario de atención docente.

Para cualquier otra cuestión se puede poner en contacto con el coordinador a través de los siguientes medios:

Los datos de contacto de la coordinadora son:

Coordinadora de Gallego-CUID: D<sup>a</sup> Montserrat Vaqueiro Romero

Horario de COORDINACIÓN

Miércoles de 19:00 a 20:00 horas

Correo electrónico: mvaqueiro@pontevedra.uned.es

En el enlace que aparece a continuación se muestran los centros asociados y extensiones en las que se imparten tutorías del nivel del idioma.

Consultar horarios de tutorización del nivel del idioma

---

## IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.